

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2003 Rhif 1774 (Cy.191)

BWYD, CYMRU

Gorchymyn Diogelwch Bwyd  
(Llongau ac Awyrennau) (Cymru) 2003

<i>Wedi'i wneud</i>	- -	15 Gorffennaf 2003
<i>Yn dod i rym</i>	- -	31 Gorffennaf 2003

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 1(3) a 48(1) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(1) ar ôl rhoi sylw yn unol ag adran 48(4A) o'r Ddeddf honno i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd ac ar ôl ymgynghori yn unol ag adran 48(4) a (4B) o'r Ddeddf honno, yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Diogelwch Bwyd (Llongau ac Awyrennau) (Cymru) 2003; daw i rym ar 31 Gorffennaf 2003 ac mae'n gymwys i Gymru yn unig.

**Dehongli**

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn —

mae i “Cymru” yr ystyr a ddarperir ar gyfer “*Wales*” gan adran 155 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(2);

mae i “dyfroedd mewnol” yr ystyr a roddir i “*internal waters*” at ddibenion Erthygl 8(1) o Gonsensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Gyfraith y Môr;

ystyr “y Ddeddf (“*the Act*”) yw Deddf Diogelwch Bwyd 1990;

ystyr “llong neu awyren esempt” (“*exempt ship or aircraft*”) yw unrhyw long neu awyren freintrydd sofran neu unrhyw long o Wladwriaeth heblaw'r Deyrnas Unedig sy'n arfer yr hawl i dramwyo'n ddiniwed drwy'r rhan honno o'r môr tiriogaethol o fewn Cymru ystyr “llong neu awyren freintrydd sofran” (“*sovereign immune ship or aircraft*”) yw unrhyw

long neu awyren sy'n perthyn i Wladwriaeth heblaw'r Deyrnas Unedig na chaiff ei defnyddio at ddibenion masnachol;

(1) 1990 p.16. Trosglwyddwyd swyddogaethau yr Ysgrifennydd Gwladol i'r graddau y maent yn arferadwy mewn perthynas â Chymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru drwy Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) fel y'i darllenir gydag adran 40(3) o Ddeddf Safonau Bwyd 1999.  
(2) 1998 c. 38.

ystyr “llog sy'n mynd tuag adref” (“*home-going ship*”) yw llog sy'n ymwneud yn unig â'r canlynol —

- (a) mynd a dod ar ddyfroedd mewnol, neu
- (b) teithiau nad ydynt yn hwy na diwrnod, sy'n dechrau ac yn gorffen ym Mhrydain Fawr ac nad ydynt yn golygu galw yn unlle y tu allan i Brydain Fawr;

mae i'r “môr tiriogaethol” yr ystyr a roddir i “*territorial sea*” at ddibenion Deddf Môr Tiriogaethol 1987(3);

ystyr “y prif ddarpariaethau Rheoli Hylendid a Thymheredd” (“*the principal Hygiene and Temperature Control provisions*”) yw —

- (a) Rheoliadau Diogelwch Bwyd (Hylendid Bwyd yn Gyffredinol) 1995(4) ac eithrio rheoliad 4A o Atodlen 1A i'r Rheoliadau hynny (trwyddedau i siopau cigyddion);
- (b) Rheoliadau Diogelwch Bwyd (Rheoli Tymheredd) 1995(5) ac eithrio rheoliadau 4 — 9 a 12 a Rhan III o'r Rheoliadau hynny.

mae i “tramwyo'n ddiniwed” yr ystyr a roddir i “*innocent passage*” at ddibenion Rhan II Adran 3A o Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Gyfraith y Môr.

### **Mae llongau ac awyrennau yn fangroedd at ddibenion penodedig**

3. Mae “mangroedd” yn cynnwys unrhyw long neu awyren o ddisgrifiad a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn at unrhyw ddiben a bennir mewn perthynas â'r llong neu'r awyren honno yn yr Atodlen honno.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998.

15 Gorffennaf 2003

*D.Elis-Thomas*  
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

(3) 1987 p.49.

(4) O.S. 1995/1763 fel y'i diwygiwyd gan OS 1995/2148, 1995/3205, 1996/1699, 1997/2537, 1998/994, 1999/1360, 1999/1540, 2000/656 ac yn benodol gan Reoliadau Diogelwch Bwyd (Hylendid Bwyd yn Gyffredinol) (Siopau Cigyddion) (Diwygio) (Cymru) 2000 (O.S. 2000/3341 (Cy. 219)).

(5) O.S. 1995/2200 fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1995/3205, 1996/1499, 1998/994, 1998/1398 a 2000/656.

## YR ATODLEN

Erthygl 3

### Llongau ac awyrennau sy'n fangroedd at ddibenion penodedig

1. Unrhyw long sy'n mynd tuag adref at ddibenion cymhwyso'r Ddeddf ac unrhyw reoliadau a wneir odani.
2. Unrhyw long neu awyren arall nad yw'n llong neu awyren esempt —
  - (a) at ddibenion sicrhau a oes yn y llong neu'r awyren unrhyw fwyd a fewnforir fel rhan o'r cargo yn groes i ddarpariaethau rheoliadau a wneir o dan Ran II o'r Ddeddf;
  - (b) at ddibenion cymhwyso'r prif ddarpariaethau Hylendid a Tymheredd; ac
  - (c) at ddibenion cymhwyso adrannau 11 a 12 o'r Ddeddf:

ac mae cyfeiriadau at “premises” yn adran 2, 3, 29, 32 a 50 o'r Ddeddf yn cynnwys unrhyw long neu awyren o ddisgrifiad a bennir yn y paragraff hwn mewn perthynas ag unrhyw ddibenion a bennir yn y paragraff hwn a hefyd mewn perthynas ag adrannau 8 i 10 o'r Ddeddf.

---

## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn, sydd yn gymwys i Gymru, yn pennu'r llongau a'r awyrennau a'r dibenion y maent yn “fangroedd” ar eu cyfer o dan Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990.

Mae'r Gorchymyn —

- (a) yn disodli darpariaethau a wnaed gynt gan adran 59(3) o Ddeddf 1990 ac Atodlen 4 paragraff 1 iddi ar gyfer llongau sy'n mynd tuag adref ac ar gyfer archwilio mewnforion cargo llongau ac awyrennau (erthygl 3 a pharagraffau 1 a 2(a) yn yr Atodlen);
- (b) er mwyn gweithredu ymhellach Gyfarwyddeb y Cyngor 93/43/EEC ar hylendid bwydydd(6) a Chyfarwyddeb y Cyngor 89/397/EEC ar reolaeth swyddogol ar fwydydd(7), yn pennu llongau ac awyrennau penodol eraill at ddibenion cymhwyso darpariaethau'r Rheoliadau Diogelwch Bwyd (Hylendid Bwyd yn Gyffredinol) 1995 a Rheoliadau Diogelwch Bwyd (Rheoli Tymheredd) 1995 ac ar gyfer adrannau cysylltiedig penodol o'r Ddeddf (erthygl 3 a pharagraff 2(b) ac (c) o'r Atodlen).
- (c) yn darparu y bydd cyfeiriadau at “premises” yn adrannau 2, 3, 29, 32 a 50 o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990 yn cynnwys y llongau a'r awyrennau eraill hynny at y dibenion a bennir ym mharagraff 2(a), (b) ac (c) o'r Atodlen ac adrannau 8 i 10 o Ddeddf 1990 (Yr Atodlen, paragraff 2).

Cafodd arfarniad rheoliadol ei baratoi mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn yn unol ag adran 65 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 a rhoddwyd copi yn llyfrgell Cynulliad Cenedlaethol Cymru ynghyd â Nodyn Trosi sy'n nodi sut mae prif elfennau'r ddeddfwriaeth Cymuned Ewropeaidd y

---

(6) OJ Rhif L175, 19.7.93, t.1, fel y'i diwygiwyd gan Gyfarwyddeb 96/3 (OJ Rhif L21, 27.1.96, t.42) a Chyfarwyddeb 98/28 (OJ Rhif L140, 12.5.98, t.10).

(7) OJ Rhif L186, 30.6.89, t.23, fel y'i cyflawnwyd gan Gyfarwyddeb y Cyngor 93/99/EEC ar bwnc mesurau ychwanegol ynghylch y rheolaeth swyddogol ar fwydydd (OJ L290, 24.11.1993, t.14).

**Statws** *This is the original version (as it was originally made).*

cyfeiriwyd ati uchod yn cael eu trosi i'r gyfraith ddomestig drwy'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copïau oddi wrth yr Asiantaeth Safonau Bwyd, Llawr 1, Southgate House, Caerdydd CF10 1EN.